

26
1-3/70
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ

Αριθ. Έρωτ. 95. II. 26/1970

4!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968

ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

10-30 Δεκεμβρίου 1969

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κομόπολις) ... Ἀρκομορφιά
(παλαιότερον ὄνομα :), Ἐπαρχίας ... Κατωῶν
Νομοῦ ... Ροδόπου
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος ... Νικόλαος
Κοντομορφιά .. ἐπάγγελμα ... Φιλόλογος ..
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Ἀρκομορφιά ... Ροδόπου ..
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον ... Ἔτη (3) ..
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον ... Εὐαγγέλιος Παυσανῆς ..
.....
ἡλικία ... 62 ... γραμματικαὶ γνώσεις ... ἀγράμματος ..
..... τόπος καταγωγῆς Σιδηρίου-Μαργα-
ρων ... Ἀρκομορφιά Ορτύκη ..
β) Πρωτῆς ... Μαργαρίτης ... ἐκὼν ... 69 ... ἔχοντι ... ἐν
ἐνδύμιον Μαργάρων Ἀνακ. Οὐραίου ... Γ' ὁμήρου ..

Α. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ
βοσκήν ποιμνίων ; Ἡ μαθητρίδα καὶ κωμικὰ ἐκχωρητῶ.
Οἱ δὲ κοινὸι κτηνοτρόφοι ... ἐβασκοντο ..
Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-
ματα ; ... ἔχοντο χωριστὰ ..
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ.
... εἰς ... φυσικὰ ... πρόσωπα ..
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν
του ; ... Ναι ... διένειμον ... καὶ ... διένειμον ... καρκεῖ
δανὰ ... καὶ ... τέκνων ..

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ κάτοικοι καὶ ἀφο. ὁλοκλήρως...*

ὡς καὶ πρὸ. ὁλοκλήρως. ἢ καὶ. γεωργίαν. ἐλαιοποιίαν. ἢ κτηνοτροφίαν

2) Οἱ τεχνίται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *ἔλαιον... ἔλαιον... γεωργίαν...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὁλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Εἰς. καὶ. μὲ. ἄτομα. ἢ. μὲ. ὁλόκληρον. οἶκον. καὶ. ὁλοκλήρως. καὶ. ἀφ' ἑαυτοῦ.*

ὁλοκλήρως. ὁλοκλήρως. καὶ. ὡς. ὁλοκλήρως.

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημακατόροι κλπ.) *Ἐργάται. Ποία. ἦτο. ἡ. κοινωνική. των. θέσις ; ...*

Ἐργάται. γεωργίαν...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) *καὶ. ἢ. εἶδος. καὶ. ἢ. χρήμα.*

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θερίσιμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τραγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; ...

Ἐχρησιμοποιοῦντο. ἔργαται. καὶ. ἡμερομισθίου.

Μόνον. ἄνδρες. ἢ. καὶ. γυναῖκες. καὶ. ἢ. ἀφ' ἑαυτοῦ.

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ... *ὅχι.*

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαγαν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *ὅχι. ἔργαται. καὶ. οἱ. ἡμερομισθίου.*

β) Ἐπήγαγαν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται. *ὅχι!* ... ἢ ὡς τεχνίται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ...

δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Μόνον... με ζωϊκὴν... κόπρον.

2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; Μικαὶνα 1910.

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; Ἀπὸ... 1920... καὶ σιδηροῦν ἄροτρον... καὶ μηχανὴ 1946 μηχανικά...

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύπου αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατασκεύαζε τὸ ἄροτρον αὐτὸ ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; Ἀπὸ τοῦ ἄροτρον μονόφτερον.

Ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ εἰς τὰ καὶ μηχανά. Μὲ μηχανήματα. ὁ (συμπληρῶν) ἄροτρον.

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον μετὰ τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. 4. 7. 10.

2. 5. 8.

3. 6. 9.



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῇσει;) Ἀπὸ... 1950.

3) Μηχανὴ θερισμοῦ Ἀπὸ... 1930... ἐξομαρτὴν... 1950.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρίθμησην).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὧλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφίων ; ὁγλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

... τοῦ μακροῦ. ἐκονισθῆναι... ἀρτερινοῦ καὶ
... διὰ καὶ ἀντακτῆρα καὶ κεντρίδι...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ... ἔχον... παραλλήλῳ.

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; ... ἔχον...



καὶ... ἔχον... ξυλίνῳ.

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάει κλπ.)...

... ἐκ κοῦρῃ, κοριόνι... ἀρίδα, ... ἀρνάρι, κοιρίδι...



πριόνι

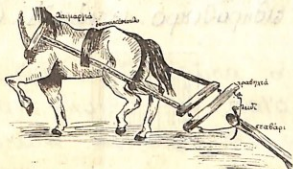


ἀρίδα



ῥινί ἢ ξυλοφάει (ἀρνάρι)

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν, την οποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας.....
 ..καὶ...σκαίρουν

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ..καὶ...σκαίρουν

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....
 ..καὶ...σκαίρουν

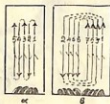
3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῶων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).
 ..καὶ...σκαίρουν

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὀργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλάκας (αὐλακίες) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α);

Μὲ κε. κυρτάθηκρο... ὀργώνεται... κατ'εὐθείαν
γραμμὴν (ὡραία... ἔλα).....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Μὲ κε. εἰδηράθηκρο... κυρτάθηκρο... (εὐκατανοήσιμ).....



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχει ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

καὶ εἰς τὸ χωράφι.

5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ σιτοῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λαορίδας (δηλ. σπέρει, ὀργαίει, ντάμει, στασιέει, μεσοδράσει κ.λ.π.);

Μὲ κε. ὡραία... καὶ κατὰ σπορίαν
ἢ (εὐκατανοήσιμ).....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λαορίς (ἡ σποριά); με αὐλακίαν; ... καὶ ...

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάκην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; ...

ὅτι... ὡραία.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν ὕνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ...

καθέτως... καὶ ...
βαθιὰ.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *ἔκκεμα* ... *κὺς ὄρεα*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σποράς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

*ὄρεα ὡς κρία ... καὶ ὠρεῖα ὀργώματα (ὄρεα-
ὄρεα) ἐγίνοντο καὶ Μαῖο ... καὶ καὶ
κίβηκα ὡς καὶ καὶ ὠρεῖα ὡς
Μαῖο ...*

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ὄρεα ὡς κρία καὶ ὠρεῖα ὡς κρία

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρανάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

ὄρεα ὡς κρία

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... *ὄρεα ὡς κρία*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ *δισάκι* εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... *ὄρεα ὡς κρία*

ὄρεα ὡς κρία ... ὄρεα ὡς κρία ... ὄρεα ὡς κρία

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχόν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὅποια ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; .. Με ἐλαμφοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον ἢ ὅποια ἔχει κομποειδῆ ἐξ τοῦ ἐν ἄκρον καὶ βουκέντρου καὶ ἄλλοι (Κοιμῆσι) ..

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... Γίνεται σβάρνισμα ..

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθεται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων)

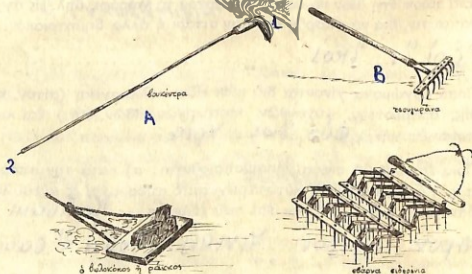
Α) Βυλάντρα
Β) Σιδηρῆ

1) Κοιμῆσι

2) Μύτινα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμός, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Прочитай и скажи, что ты знаешь о нем.



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

...Ὁρχήνται... βόνοι... μου... ἔκαν...
 εὐφραν... ὁμοφρον... ἡμεῖς... ἀγαπᾶ... εὐφρο

- 7) Ποια χωράφια έκαλλιεργούντο (ή καλλιεργούνται) διὰ τὴν σπο-
ρὰν ὁσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
εἴδους. Ὅλα καὶ ἀποδοτέα ἐκαστοῦν καὶ καλλιεργεῖται

...δωροδοκῶναι... οὐκ... καὶ... καὶ δυνάμεται... ἐλαφρύνει
...ἐπὶ τὴν ἀποδόξιν... καὶ... καὶ ἰσχυρὰ εἶναι αὐτῷ

- 8) Ποια χώρα/φια εκαλλιεργούνται (ή καλλιεργούνται) για τροφές των ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. Μαζοι

κα. και γονιφα.....

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμη-
λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιὲς (βραγιᾶς)
καὶ ἄλλως. *ἄνοικτον, ῥοιμους καὶ τίς*

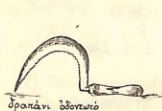
[illegible]

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλειῶν θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) Μὲ τὸ δρεπάνι-
 ν... (Σχεδιάζετε) ...ὡς ... ἡμονίγεται ... κατωτέρω
 εἰς τὴν ... εἰς τὴν ... Β.



Α



Γ'

Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφορῶν εἰδῶν δρεπάνια ἢ
 ἄλλα μέσα θερίσμου, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

Ἦσαν ἐν ἀρχῇ ... ἀπὸ τοῦ 1960
 ἐξοικονομήθηκαν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ... ΔΟΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ με παῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
 (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν
 ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Μὲ κόσσα ὡς

κατωτέρω

ἡμονίγεται.



3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργα-
 λείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

Ἦτο ὁμαλὴ

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτο-
 γραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

Ἦ χειρολαβὴ καὶ ἦτο ξυλινή.

5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) ... *Ο... (κερμυγιάς)... εἰδράς!*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *Να... δημητριακὰ... ἐθερίζοντο... μὲ χεῖρας... καὶ δὲ... ἐσωρίαι... ἐθερίζοντο καὶ ἐσυρίωντο καὶ ἐσυρίωντο καὶ.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. ... *εἰς... ὕψος... 0,15 - 0,20 μ...*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). ... *Κορμάρια*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ... *Μοκοὶ... οἱ θερισταὶ... πεκαψ-
ρουν... καὶ δράγματα... (χεροβολὰ)... εἰ...
κὼ κοκορ... θύουσι... γίνονται... δράγματα...*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζὶ, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) ... *καὶ χερόβολα
(δράγματα)... κοκορδοῦνται... κορδοῦνται... εἰς...
5... οἱ κεφαλαὶ... εἰς... διασταυρῶνται... καὶ οἱ
κεφαλαὶ... χερόβολα... κοκορδοῦνται... εἰς...*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλοὶ κα-
 λοῦνται ἀγκαλιές. καλοῦνται καὶ δάματα



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
 θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματῆαι δι' αὐτὸν τὸν
 σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ; θερίζουν
ἄνδρες καὶ γυναῖκες εἶναι θερισταί
δὲν ἤρχοντο

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
 ἀποκοπήν (ἐξέκοπῃς) ; Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
 εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
 φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
 εἰς τὸν τόπον σας ονοματολογίαν)

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
 τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
 λουτό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
 κόπωση (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ... καὶ οἱ δύο ...
ἔφεραν ... ζυγίον ... ἀντικείμενον ... δὲν ᾔδει ...
καλούμενον ... καταμαρτία ...
εἰς τὴν μέσην ... δὲν ἔκδοσαν ... τίσασκε

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; ...

ὡραί ... ἡμέρας ... καὶ ... θερισμοῦ ... ἔδιδετο ὡρα
βοήθ. εἰ ... ἡμέραν ... ἔκτατος νὰ ἀρχίσουν
θερισμόν κατὰ τὴν παρασκευήν.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ...

καὶ ... καὶ ... θε-
ρισμόν ... τραγουδοῦσαν ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ...
καὶ ... καὶ ... θερισμοῦ ... διάφορα τραγούδια
καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι
ἐθιμον ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ...
αὐτοῦ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ...
ἐμὴ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ...
καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἥτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Μόλις ... ὁ θερι-
σμός ... ἐκτετατῶς ... 5 ... χερσόβια ... καὶ
δύο ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ...
ἴδια καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ... καὶ ...

2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλσιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἄρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.).

3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμιοιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ... *μήκρον... κό. φάρκον... κα. θάκων*
φικανί... ουρόβιν... με... βανχινάρετρα... ..
Παθωνήκρον... δέκ... εἶχον... να... θάρκων... φαρκί...

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

κα... θήκον... κα... θήκον... κα... θήκον...
φικαν... .. κα... θήκον...

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις; εἰς σωρόν;

Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως; *Θάκων... ..*

Κοιποδοκούν... κα... θήκον... θήκον...
θήκον... θήκον... κα... θήκον... κα... θήκον...
κα... θήκον... κα... θήκον...

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ άλώνι; *Πάκον... ..*

... κα... θήκον... κα... θήκον...
... κα... θήκον...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἐξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; ... *ἔξω... .. κα... θήκον...*

... κα... θήκον... κα... θήκον...
... κα... θήκον...

- 5) Τὸ ἀλῶνι ἀνῆκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενεῖας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειρὰν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

...Καὶ ὁμοῖα... ἔσθ' καὶ τὸ αἰῶν.

Shel

- 6) 'Από πότε αρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .. Ἀπὸ τὸν
 ἁγ. Διά... (Προβ. 11. 22... 20. 25) μέχρι
 τοῦ Αὐγούστου.

- 7) Εἶδη ἀλωνῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνα (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

...*Σωφρασύνη*...



ΑΗΜΙΑ  ΑΘΗΝ

- 8) Πώς επισκευάζεται τὸ ἄλων ἑκάστου ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ ἄλωνιςμοῦ; (π.χ. τοῦ χωματάλωνος: καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων)..... Συκοὺν, μαχόρικα..... μα. δασύα

никога... никога... никога... никога... никога...

Δεν νομίζω να εκπέμπουν τίς δαυρο.

на мѣсто... на мѣсто... на мѣсто...

- 9) Ἡ ὥς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξὶς τοῦ ἁλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... *ἡμερολογίου*

на кой... адиной... време... адиной... адиной...

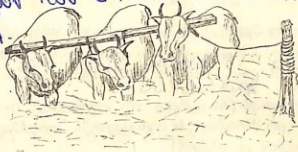
ра. О. Омаровас Омаров Омаров Омаров

ἡ Μικρὴ καὶ ἡ Μεγαλὴ Παναγία.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλωνα τῶν δερματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

νισμόν; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Ἄλωναίους... ἢ... ἄλωναίους... ἄν. γίνονται... ἔνται...
 ἢ δουλοῦν... εὐφρόνεια... ἀσά... ἔνα... ἡνιόχευ... βόδια...
 καὶ ἐνὶ ἄλῳ... καὶ αὐτοῦ καὶ... (αὐτοῦ καὶ... ἢ... καὶ...
 πρὸς τὸ κέντρον τοῦ ἄλωναίου καὶ κέντρον κέντρον...
 οὐκ ἔνα φαί... γωνία.



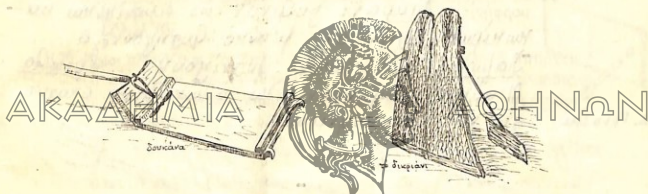
11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποιο-
 ῆσεως ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλώ-
 νιου ξύλινος στῦλος ὕψους δύο μέτρων (καλούμενος στήγερός,
 στρουλουργός, δουκάνη, βουκάνη κ.ά.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειές,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζώων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τοῦτον δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλώνιζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζώου. Περιγράψατε οἷον ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματά).....

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοιπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχιδῶν σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐζευγμένων ζῶων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνθήεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρωμηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἁλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθή καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῶων ζευγνομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

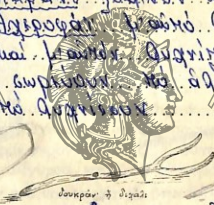
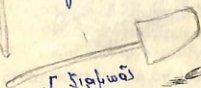
Περὶ τῆς κατασκευῆς καὶ τοῦ ὀνόματος καὶ τῆς χρῆσεως
(ἡλωνιστικὸν) ... ἐξήγησας ... ὁ βοσκὸς καὶ ὁ κτηνίατρος.
ἐξήγησας, ὁ βοσκὸς καὶ ὁ κτηνίατρος ... ἐξήγησας, ὁ βοσκὸς καὶ ὁ κτηνίατρος.
καὶ ὁ βοσκὸς καὶ ὁ κτηνίατρος ... ἐξήγησας, ὁ βοσκὸς καὶ ὁ κτηνίατρος.
καὶ ὁ βοσκὸς καὶ ὁ κτηνίατρος ... ἐξήγησας, ὁ βοσκὸς καὶ ὁ κτηνίατρος.

- δ) 'Από ποίαν ώραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἄλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ; . . Ο. Ἄλωνα

εφ' ου εφ' ου... ου... ου... 9... και... και... και...
 και... ου... 5... δια... και... και... και... και...
 και... και...

- 12) Ποια άλλα άλωνιστικά εργαλεία είναι ἐν χρῆσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιοῦνται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν): ... διουκράνι ξύλον ὡς εἰσόνηται κα

μορφήν): ... Διφρανί Ζουήμον ως Ελεονύμης κα
Νικηριος Α. Ανδρόφαν Μαυμό Ανδρίμων Β. ...
Ζαφροῦς Γιαν Μαυμό Ανδρίμων ... Ερμόλα
Μ. αὐτῆς Σωτήριος Μα Ανδρίμων Σταύρος
για να Μα Ανδρίμων



- 13) Κατά την διάρκεια του άλωνισμού ο γεωργός με το διχάλι ή το δικράνι, έρχομενος γύρω εις το άλώνι, ρίπτει εντός του κύκλου τον όποιον διαγράφουν τα ζώα ή το άλωνιστικόν μηχανήμα τους άκόπουι στάχυς ; Βεβαιώνω.....

14) Ὅτι ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ' ἐκέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτὴν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Εύθιμη... εφωσινωτέρα... ίνα... εφωσιν... και
 εφωσιν... εφωσιν... 1,50-2 μ

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.).....



κόπανος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κασάνεμα
μικρὸν ἔμπροσθεν τῶν δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἁμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

Ναὶ καὶ ἀλωναίικα ἐτραγουδοῦντο διὰ τὸν
τραγουδοῦντα ἀλωναίικα δὲ καὶ ἀλωναίικα.

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωναίστικης μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Ἐγὼ καὶ ἀλωναίικα ἀπὸ τοῦ 1935

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωναίστικοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. ... οἱ ἀλωναίικοι ἐκαστοὶ ἄνθρωποι
ἔχουν ἑαυτοῦ δικριάνι καὶ ἀλωναίικα διὰ τὸν ἑαυτοῦ
ἀλωναίικα ἀλωναίικα ἀλωναίικα 22



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην
καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο... *ὁ σφριανισμός*
νός... σωρός... ἦναι... σκινόμαρος.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Μὲ χιανῶα... Γχ. Β... καὶ ἀγεροφάι
Γχ. ἤ. μα... Α.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

καὶ εἰ ὅτε... ἀιαντός.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώ-
νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

τὰ χονδρὰ... τεμάχια... κῶν... σταχύων... ἀίρεται
κομμάτια... ἅμα... ἀλωτίζονται... διὰ δεινέραν
φορὰν... ἢ... κρουμένα.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώ-
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαρούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητοικὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο ... *πο. δεικνύει ἀνωκίμα ... γίνεται*
στα κοινὰ διασφα ... καὶ γίνεται ... δι' ὅσα καὶ
δ. γ. φ. κ. ρ. αὐτὸ

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; *... διὰ το-*
γ. γ. γίνεται ... φ. κ. καὶ δερμόνι ... σκῆμα ... Γ. ὡς
κοινὸν κ. ρ. αὐτὸ ... εἰς κοινὸν γίνεται

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



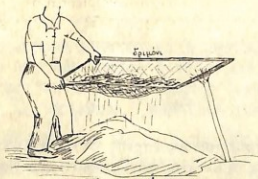
κόσκινο παλαιο δερμάτινο

A



κόψρος ἢ ἀνυλῶρος

B



Γ

νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .

Ἡ ρυαῖα δια σαρ-
ρῶθρου... (φρουμάρας)... καθαρίνη... καὶ καθαρεῖ
ἄνω... κυρτὸν... καὶ... μόνωσα...

- 7) "Οταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύννησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Ὁ καιρὸς ἐμφανισθῇ... ὁ καρπὸς ἐμφανίζονται εἰς
σωρόν... εἰς αὐτὸν... καθαρίζεται... δια τοῦ... δια-
μω... ὀρθογώνιος... σταυρὸς... εἰς... τὴν κορυφὴν
αὐτοῦ... ἐμφανίζονται... αὐτὴν... ἐπὶ... ὀξυκρῶς
ἐν... ὀρθογώνια... ὀξυκρῶς... ἐν... ὀξυκρῶς...

- 8) "Α λ λ α ἔθ ι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἁλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἁλῶνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὁκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας)· εἰς... κο... ἀλῶνι εἰδὲ-

κο... ὄμακον... καὶ... ἐσθῆς... εἰς... κόν... (γραφίμην) ὄμακον
αὐτὸν... ὄμακον... ὄ... (γραφίμην) ἔμπερα... ἔ... κο... (ἐνίμην) ἔμπερα
Αὐτοκλήριον, καὶ... ἀσ... καὶ... ὄμα... ἡμιεῖς... ἐνίμην... ἔμπερα
κό... καὶ... ἐνίμην... ἡμιεῖς... ὄμα... ἔμπερα καὶ... ἔμπερα



μικρὸν
ἐνίμην



κούτελος

Β'

2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλῶνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγοφυλακιάτικο,
- γ) τὸ γυφτιάτικο,
- δ) τὸ ἀλῶνι καὶ κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν)

εἰς... κο... ἀλῶνι... ὄμα... ἐνίμην... καὶ... ἔμπερα
κό... καὶ... ὄμα... ἔμπερα

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας)

καρπὸς... ἀποθηκεύετο... εἰς... κόν... ἀλῶνι
ὄμα... ἡμιεῖς... εἰς... ἡμιεῖς... (ὄμα... ἡμιεῖς)
ἔμπερα... ὄμα... καὶ... ἔμπερα... ὄμα... ἡμιεῖς

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλῶνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; ἢ... ἀποσπέννυσαι... καὶ ἄλλου
 ἔγινετο εἰς καὶ ἄλλου...

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογία τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
 θερισμοῦ ἀπὸ τῶν καλυτέρων στάχυς ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ;...

ἢ... διαλογία... καὶ ἄλλου... ἔγινετο... καὶ καὶ
 διακρίβον... ἀπὸ καὶ... καλυτέρου... ἀλλου...

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογία τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
 σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
 τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

καὶ καὶ... διαλογία... καὶ... σταχύων... καὶ καὶ...
 καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ...

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται.
 πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..

καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ...
 καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ...

Δ'. ΕΘΕΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
 τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
 γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
 τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

εἰς καὶ... καὶ... ἀνάβουν... πυραὶ...

1) καὶ... καὶ... καὶ... καὶ...

2) καὶ... καὶ... καὶ... καὶ...

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..

καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ...
 καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ...
 καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ... καὶ καὶ...

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποίοι ανάπτουν τήν πυράν' παιδιά, ήλικιωμένοι, ποίος άλλος ;....

2) Ποίος ή ποίοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διά τήν πυράν.
Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, από ποιον μέρος ;

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερώς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποίαι αί συνήθειαι εις κάθε τόπον διά κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι έπικλήσεις, ξόρκια, άσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικά κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω από τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

.....
.....
.....

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....
.....
.....

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΒΙ ΕΚΠΑΙΔ. ΠΕΡΙΦ. ΚΟΜΟΤΗΝΗΣ
2) ΣΧΟΛΗ ΔΙΑΤΕΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΕΙΩΝ
ΑΕΤΟΚΟΡΥΦΗΣ

*Αριθ. Πρωτ. 15

Types

τὴν Ἀναδελφίαν Ἀθηνῶν
 Κέντρον Ἑρεύνης καὶ
 Ἑλληνικῆς Λογογραφίας
 εἰς Ἀθήνας
 (διὰ τοῦ κ. Εὐαγγελικοῦ Μουσ.
 Ἑνδοσεως Β'. Μερβέας Κοφογιάνης)

4. Περὶ συνόρων ἑαυτῶν οἱ κτν
 συνόρων λαογραφίᾳ ἄνθρωποι
 ΑΚΑΔΗΜΙΑ

huyfina 2

Λαμβάνω την κρίση να δωσά-
ω στην συντροφιάς: α) Έρωτη-
ραζών διά μαρτυρικά έργατα και
κατ'έφερον ιωράς, δόξατος συνηγορη-
τικόν και **ΔΕΛΤΙΟΝ** μαρτυρι-
κά μαρτυριού βίου από της ιστορι-
κάς διά της σφωράν δ'επικρατούν
βίβρι καὶ ἀλυσίμου καὶ ἀσσοδικ-
εως αὐτῶν, δὲ καὶ διόλου η. Νι-
μοδίου Χανσαρτωχάμ.

Εὐμενίδεσσι καὶ

Ô d'avis

Ер Аноморфизм 1-2-1940

[Signature]

ΚΑΤΣΑΜΠΟΥΞΑΚΗΣ ΝΙΚ

ΝΙΚ. ΚΑΤΣΑΜΠΟΞΑΚΗ
ΔΙΔ/ΛΟΥ ΔΗΜΟΤ ΣΧΟΛΕΙΟΥ
ΑΕΤΟΚΟΡΥΦΗΣ
Ν. ΡΟΔΟΠΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΙ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 1969

AKADHMIA



ΑΘΗΝΑΙ

1. Δ 2. ∇ 3. \square 4. ∇ 5. ∇ 6. ∇

1. Einleitung
 2. Grundlagen
 3. Methoden
 4. Ergebnisse
 5. Diskussion
 6. Fazit
 7. Literaturverzeichnis
 8. Anhang
 9. Index
 10. Abbildung
 11. Tabelle
 12. Formel
 13. Diagramm
 14. Skizze
 15. Zeichnung
 16. Photographie
 17. Video
 18. Audio
 19. Software
 20. Hardware
 21. Netzwerk
 22. System
 23. Umfeld
 24. Umwelt
 25. Ökologie
 26. Ökonomie
 27. Ökonomie
 28. Ökonomie
 29. Ökonomie
 30. Ökonomie
 31. Ökonomie
 32. Ökonomie
 33. Ökonomie
 34. Ökonomie
 35. Ökonomie
 36. Ökonomie
 37. Ökonomie
 38. Ökonomie
 39. Ökonomie
 40. Ökonomie
 41. Ökonomie
 42. Ökonomie
 43. Ökonomie
 44. Ökonomie
 45. Ökonomie
 46. Ökonomie
 47. Ökonomie
 48. Ökonomie
 49. Ökonomie
 50. Ökonomie
 51. Ökonomie
 52. Ökonomie
 53. Ökonomie
 54. Ökonomie
 55. Ökonomie
 56. Ökonomie
 57. Ökonomie
 58. Ökonomie
 59. Ökonomie
 60. Ökonomie
 61. Ökonomie
 62. Ökonomie
 63. Ökonomie
 64. Ökonomie
 65. Ökonomie
 66. Ökonomie
 67. Ökonomie
 68. Ökonomie
 69. Ökonomie
 70. Ökonomie
 71. Ökonomie
 72. Ökonomie
 73. Ökonomie
 74. Ökonomie
 75. Ökonomie
 76. Ökonomie
 77. Ökonomie
 78. Ökonomie
 79. Ökonomie
 80. Ökonomie
 81. Ökonomie
 82. Ökonomie
 83. Ökonomie
 84. Ökonomie
 85. Ökonomie
 86. Ökonomie
 87. Ökonomie
 88. Ökonomie
 89. Ökonomie
 90. Ökonomie
 91. Ökonomie
 92. Ökonomie
 93. Ökonomie
 94. Ökonomie
 95. Ökonomie
 96. Ökonomie
 97. Ökonomie
 98. Ökonomie
 99. Ökonomie
 100. Ökonomie



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- Καθήμερα μωρῆμα - βαγγέλι. ἑκένος
 - Θωρά - ἐκεῖ φωνάζουν ἐπὶ τηγάρια καὶ οἱ γεωργοὶ
ἔδω ἐπὶ θράμυ θναὶ θέλουν τὰ σκαμνίσουν. καὶ οὕτως
κὼ δάσκαλο.
 - Καθὰ ῥάσαι φωρῆμα - βαγγέλι. ἑλῆνω ὀργάνους ἐκὼν.
δαῖα.
 - Ἔ! τί τὰ κύνωμε ὅτ' αἱ μὲς εἶναι καὶ κόβει κλέβει
ρῆμα
 - Καθὸ θὶς καθ' ἑνὸς ἑρῆμα καὶ τὰ γέμει καὶ δουλεύει
καὶ ὁ δάσκαλος ὁ γεωργὸς ὁ γεωγόνος ... γιὰ τὰ
δὲ καὶ αὐτοὶ ὁ κόβει ἀκατομήματα ...
- ἑκένος ἀντοκουμένης τὴν παρτίδα μου μὲ καὶ
δὲγί μου γέμει ἀπὸ παρτίδα μου - γιὰ τὴν παρτίδα ἐ-
κένος καὶ ἑλῆνω ἐπὶ τὴν παρτίδα καὶ ἑλῆνω ἐπὶ τὴν
μὲ καὶ δάσκαλο καὶ δάσκαλο - ἐκένος μὲ καὶ τὸν αἰὶ μὲν
ἰδρῆμα ἀπὸ καὶ ἑλῆνω καὶ - ἐκένος αἰὶ ἀπὸ καὶ ἑ-
λῆνω - καὶ μὲ καὶ κλέβει μὲ δύο μῆτρα καὶ ἑλῆνω

1. ἑλῆνω - παρτίδα δὲ καὶ ἑλῆνω οἱ γεωργοὶ καὶ θράμυ
προσκαμνίσουν καὶ γιὰ τὴν δὲ τὰ κλέβει ἐπὶ τὸ ἔργον.

α) Ὡ ω θά γιὰ τὰ σκαμνίσουν.

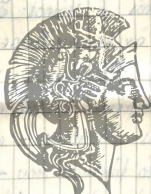
β) Ἐ ε ε γιὰ τὰ γεμίσουν.

γ) Ὡ ω ῥά γιὰ τὰ προσκαμνίσουν ἀπὸ καὶ ἑλῆνω.

δ) Ἐ σ σ ε γιὰ τὰ προσκαμνίσουν ἀπὸ καὶ ἑλῆνω.

2. ἑλῆνω - παρτίδα - βαγγέλι. δίδει παρτίδα ὁ γεωργὸς αὐτοὺς
εἶναι προσκαμνίσουν ἑλῆνω. εἶναι 60-62 ἑκένος

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



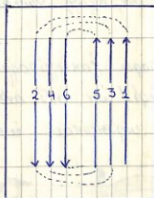
ΑΘΗΝΩΝ

Μετά με κα κρύσιον καὶ ὀρθίαντες ἀναθόρως με κα εἶδες καὶ
ἀδμήρου καὶ εἰσὶον ἀρεφωσιούον εἶδ καθε ὀρθίω.



a

Σχῆμα 2



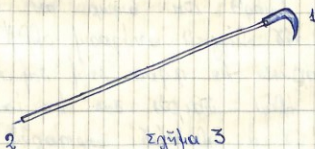
b

Ἐκεῖ ὀρθῶνουν με γυθί-
νιου (Πάνε-εἶδα)

Ἐκεῖ ὀρθῶνουν με
οἰδεφίτιου ἀδμήρι (καθλουφισκά)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ καὶ ΑΘΗΝΑΝ

Ἐκεῖ ὀρθῶνουν με γυθί-νιου καὶ οἰδεφίτιου ἀδμήρι καὶ με κιν ἀρεφωσιούον;
- Αἰμή εἶναι ἡ βυτίκρα Αἰμή ἰδῶ καὶ βυτίκρό εἶναι
ἰδῶν εἶναι ἡ κῆνα. Με αἰτήν κῆναρτ καὶ γυθί για τὰ
παῖνουν (σωτράνουν). Αἰμή ἰδῶ εἶναι καὶ κομῆδι
καὶ καθορίζουε καὶ ἀδμήρι ὅταν κινῶν ὀρθῶν.



σχῆμα 3
β' κῆνα

- 1 Κομῆδι
- 2 Κῆνα

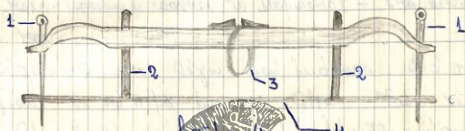
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

Καὶ καὶρα ψαφισα-βαρρίδη ἀπὸ θυρὸ καὶ κε θε-
 ῶνυμε. Ποιῶν αὐτὸ τοῦ καὶ θυρὸ τοῦ καὶ καὶρα
 ἐπὶ αὐτὸ ἀπὸ αὐτὸ καὶ θυρὸ τοῦ καὶ καὶρα καὶ αὐτὸ
 - καὶ θυρὸν καὶ καὶρα.

Ἐν καὶρα ψαφισα-βαρρίδη ἀπὸ θυρὸ καὶ κε θε-
 ῶνυμε. Ποιῶν αὐτὸ τοῦ καὶ θυρὸ τοῦ καὶ καὶρα
 ἐπὶ αὐτὸ ἀπὸ αὐτὸ καὶ θυρὸ τοῦ καὶ καὶρα καὶ αὐτὸ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 1 Τύπος (Μηχανή) 2 Μεσόγειος (θυρὸν) 3 Τύπος (Μηχανή) 4 Κανονισμός.

Θ ὡς ὅτι ἐπὶ αὐτὸν καὶ θυρὸ ἀπὸ αὐτὸ καὶ αὐτὸ
 καὶ θυρὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ
 καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ
 καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ καὶ αὐτὸ

- Ἐν καὶρα ψαφισα-βαρρίδη ἀπὸ θυρὸ καὶ κε θε-
 ῶνυμε. Ποιῶν αὐτὸ τοῦ καὶ θυρὸ τοῦ καὶ καὶρα
 ἐπὶ αὐτὸ ἀπὸ αὐτὸ καὶ θυρὸ τοῦ καὶ καὶρα καὶ αὐτὸ

- Ἐν καὶρα ψαφισα-βαρρίδη ἀπὸ θυρὸ καὶ κε θε-
 ῶνυμε. Ποιῶν αὐτὸ τοῦ καὶ θυρὸ τοῦ καὶ καὶρα

Ἐν καὶρα ψαφισα-βαρρίδη ἀπὸ θυρὸ καὶ κε θε-
 ῶνυμε. Ποιῶν αὐτὸ τοῦ καὶ θυρὸ τοῦ καὶ καὶρα

Ἐν καὶρα ψαφισα-βαρρίδη ἀπὸ θυρὸ καὶ κε θε-
 ῶνυμε. Ποιῶν αὐτὸ τοῦ καὶ θυρὸ τοῦ καὶ καὶρα

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑ

αυράφια καὶ κὶ ῥυαθία ἀντιφωσκόμεναι γὰρ καὶ σωρὰ;
 ἔκπνοα ἀναπόδωκε δὶάσωκε καὶ ἰώδης καὶ ἐπὶ θύει καὶ οὐλο-
 δὸν καὶ ἄραγε.

- Νὰ εἰς τὴν δ' ἐκκαθ' ἑνὸς Μαρκεῖα διόφρα τὸ ἀρ-
 εουρὶ καὶ σωρὰ βράδουρ καὶ σωρὰ διὰ τ' ἀφισα. Μί-
 σα εἰσὶν ἑκατὸν καὶ σωρὰ καὶ σωρὰ ἐνὸς σω-
 ρὸς καὶ ἰωάννη ἀπὸ σκόφρα ὅματ' ἐδιδραμε - καὶ ἰω-
 γούρηντο ἀρὸν - γὰρ τὰ βουκότα οὐ θεὸς τὰ θυμὸν οὐτοί.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ ~~ἑχίρα~~ ΑΘΗΝΩΝ

Πατήριος σκαυρὸς ἀπὸ σκαυρὸν καὶ ὁδοὺν ἰρρεῖον ἰρρεῖον καὶ
 ὁδοὺν εἰς τὸ ἡμεροσκάει.

ἄντι καὶ δ' ἀντ' (δουδὶ) καὶ ἰωάννη οὐδοί οἱ θυμὸν οὐδοί.
 ἴσμε καὶ καὶ ἰωάννη καὶ θυμὸν ἰωάννη καὶ ἰωάννη
 (δουδὶ, ἴσμε) καὶ καὶ ἴσμε ἀπὸ καὶ Πατήριος καὶ
 καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε.

- Γαυρὸ καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε
 ῥυθμῶ. ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε.

- Ποιῶν καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε
 σωρὸ καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε καὶ ἴσμε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ὁ δὲ βασις καὶ οὐδὲν ἄλλο τι ποιεῖν ἐκείνῳ πρὸς τὸ σωθῆναι.
 - Εἶπεν γὰρ ὁ βασις πάλιν. ὦ βασις, ἐπεὶ οὐκ ἔστιν ἄλλος
 ἐν τῇ βασιλείᾳ καὶ ἀρετῆς οὐκ ἔστι καὶ ἀνδραγαθίας;
 - Πάλιν οὖν, ἐν τῇ βασιλείᾳ, ἀνδραγαθίαν καὶ ἀρετὴν οὐκ ἔστι
 οὐδὲν ποιεῖν. Πάλιν οὖν ἀνδραγαθίαν καὶ ἀρετὴν οὐκ ἔστι
 καὶ τὸ πρῶτον βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις-βασις.
 γὰρ ὁ βασις οὐκ ἔστιν ὁ βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις. Ἀλλ' εἴνα
 εἶναι τὸ πρῶτον βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις. Ἐν τῷ
 εἶναι καὶ εἰς τὸ πρῶτον βασις.

Ἀλλ' οὐκ ἔστιν ὁ βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις
 ὁ βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις καὶ ἀρετῆς οὐκ ἔστι καὶ
 ἀνδραγαθίας εἶναι ποιεῖν ὁ βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις
 εἶναι ποιεῖν καὶ ἔστιν ὁ βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Σχῆμα 6.
 ὁ βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις (ποιεῖν).

1	Κουκία.	6	Ἀναβάς.	11	Κουκία.
2	Ἀνδραγαθίας.	7	Ἀνδραγαθίας.	12	Βίβος.
3	Ἀνδραγαθίας.	8	Κουκία.	13	Κουκία.
4	Ἀνδραγαθίας.	9	Ἀνδραγαθίας.	14	Ἀνδραγαθίας.
5	Μάννα.	10	Ἀνδραγαθίας.	15	

ὁ βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις. ὁ βασις καὶ ἔστιν ὁ βασις.

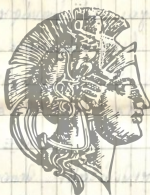
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1	2	3
4	5	6
7	8	9
10	11	12
13	14	15
16	17	18
19	20	21
22	23	24
25	26	27
28	29	30

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

AKAΔHMIA



AOHNΩN

[illegible]

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ήσα ει γίδια και κραυδία. Έβας δὲ βραυμ κραυδία και
 θριγρού δάδα κραυδία κραυδία θραυμμία.

Κάθε θριγμός και δὲ και κραυδία και κα βραυμ ει
 δὲ και ήρος και ήνα και σκάδα ή και σκάδα και και
 ήτος ήρος, για κα υφουν και δὲ και. Κάθε θριγμός γίνεται
 από ~~ή~~ μέστρο ή υφουν κραυδία. Και και υφουν
 ή και δὲ και ή και υφουν για ή και υφουν από ή και και
 ήτος και σκάδα.

Όλα και δὲ και ήρος ήρος ή και ήρος ει ή και ήρος
 και κα υφουν θριγμός. Πρώτα και (κα και) ή-
 γουν μέστρο δὲ και σκάδα ή και σκάδα ^ή και ήρος
 και σκάδα. Ένα και ~~ή~~ και υφουν και δὲ και δὲ και
 και. ή και και δὲ και και υφουν και ή και για να και
 και ή και και και, να και και και.

Και υφουν δὲ και υφουν και υφουν και ή και κραυδία
 και υφουν (και) για να υφουν και υφουν και
 και για να και και υφουν υφουν υφουν.

Πρώτα και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν
 και και υφουν και υφουν, υφουν και κα και
 υφουν ή και υφουν.

Ό και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν
 και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν
 και υφουν και υφουν, για να ή υφουν ή υφουν και
 και υφουν και υφουν.

ή και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν
 και ή και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν
 και υφουν. υφουν και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν και υφουν

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑ

ενοσέντες γιὰ τὰ φάτσευτε, θάως εἰ ἴσα καὶ καὶ πορὰ-
 ἄν, καὶ ἀκόμα ἐκὸς αὐτοῦ καὶ δὲ ἐκέρουτε καὶ φθινέ-
 ωρο.

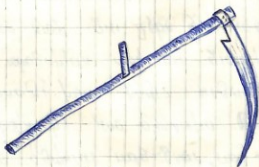
- Ἑὐρα δὲ εἰ ρυκίω καὶ - ἕκαστος καὶ γιὰ ἄλλα κρῆ-
 ρημα ἐκτιμᾷ γιὰ τὸ ~~αὐτὸ~~ θριβρὸ καὶ δὲ εἰ παρακατέω νά
 φοῦ ἁσάντες.

- Εὐχαρίσκω δόμοτὶ μου.

- Ἐπὶ τὸν θάλασσαν ἀπὸ κριβῆθι ἐκὸς κακρὶδα γιὰ νὰ εἰ-
 νητὲ ἐκὸς γῆα καὶ ἁρῶνα;

- Μόνον οἱ καὶ εἶχαν κατὰ γῆα. Οἱ ἄλλοι γιὰ νὰ
 αὐτοῦ κριβῆθι ἀπὸ τὸ αὐτοῦ ἀρκετοὶ βοσκόμενοι,
 ἁρῶνα ὅπως ἄλλος ἀπὸ ἄλλος καὶ ἐκέρουτε
 κριβῆθι διὸς χωροὶ γιὰ τὸν δὲ ἐκέρουτε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
 - Τὰς καὶ θριβρὸς καὶ κριβῆθις μὴ καὶ ἁρῶνα γιὰ νὰ ἐκ-
 ῶνα ἡ (καὶ γλωσσῶντες γιὰ τὰ ἁρῶνα) ἡ γιὰ ὅσον μόνον
 - Οὐδα ἐκέρουτε καὶ ἁρῶνα καὶ θριβρὸς γιὰ τὸν καὶ ὅσον.



ἁρῶνα 3

ἡ καὶ ὅσον. Μὴ αὐτὸ θριβρὸς καὶ
 ἁρῶνα γιὰ τὸν καὶ ὅσον.

ἡ ἐκέρουτε καὶ ὅσον ἀπὸ τὸν αὐτοῦ γιὰ τὸν καὶ ὅσον

...
...
...

...
...
...

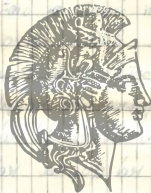
...

...
...
...

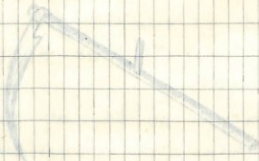
...
...
...

...
...
...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



...
...
...

...

1. Introduction
 2. Background
 3. Methodology
 4. Results
 5. Conclusion
 6. References
 7. Appendix
 8. Glossary
 9. Index
 10. Table of Contents
 11. Figure
 12. Table
 13. Equation
 14. Figure
 15. Table
 16. Equation
 17. Figure
 18. Table
 19. Equation
 20. Figure
 21. Table
 22. Equation
 23. Figure
 24. Table
 25. Equation
 26. Figure
 27. Table
 28. Equation
 29. Figure
 30. Table
 31. Equation
 32. Figure
 33. Table
 34. Equation
 35. Figure
 36. Table
 37. Equation
 38. Figure
 39. Table
 40. Equation
 41. Figure
 42. Table
 43. Equation
 44. Figure
 45. Table
 46. Equation
 47. Figure
 48. Table
 49. Equation
 50. Figure
 51. Table
 52. Equation
 53. Figure
 54. Table
 55. Equation
 56. Figure
 57. Table
 58. Equation
 59. Figure
 60. Table
 61. Equation
 62. Figure
 63. Table
 64. Equation
 65. Figure
 66. Table
 67. Equation
 68. Figure
 69. Table
 70. Equation
 71. Figure
 72. Table
 73. Equation
 74. Figure
 75. Table
 76. Equation
 77. Figure
 78. Table
 79. Equation
 80. Figure
 81. Table
 82. Equation
 83. Figure
 84. Table
 85. Equation
 86. Figure
 87. Table
 88. Equation
 89. Figure
 90. Table
 91. Equation
 92. Figure
 93. Table
 94. Equation
 95. Figure
 96. Table
 97. Equation
 98. Figure
 99. Table
 100. Equation
 101. Figure
 102. Table
 103. Equation
 104. Figure
 105. Table
 106. Equation
 107. Figure
 108. Table
 109. Equation
 110. Figure
 111. Table
 112. Equation
 113. Figure
 114. Table
 115. Equation
 116. Figure
 117. Table
 118. Equation
 119. Figure
 120. Table
 121. Equation
 122. Figure
 123. Table
 124. Equation
 125. Figure
 126. Table
 127. Equation
 128. Figure
 129. Table
 130. Equation
 131. Figure
 132. Table
 133. Equation
 134. Figure
 135. Table
 136. Equation
 137. Figure
 138. Table
 139. Equation
 140. Figure
 141. Table
 142. Equation
 143. Figure
 144. Table
 145. Equation
 146. Figure
 147. Table
 148. Equation
 149. Figure
 150. Table
 151. Equation
 152. Figure
 153. Table
 154. Equation
 155. Figure
 156. Table
 157. Equation
 158. Figure
 159. Table
 160. Equation
 161. Figure
 162. Table
 163. Equation
 164. Figure
 165. Table
 166. Equation
 167. Figure
 168. Table
 169. Equation
 170. Figure
 171. Table
 172. Equation
 173. Figure
 174. Table
 175. Equation
 176. Figure
 177. Table
 178. Equation
 179. Figure
 180. Table
 181. Equation
 182. Figure
 183. Table
 184. Equation
 185. Figure
 186. Table
 187. Equation
 188. Figure
 189. Table
 190. Equation
 191. Figure
 192. Table
 193. Equation
 194. Figure
 195. Table
 196. Equation
 197. Figure
 198. Table
 199. Equation
 200. Figure
 201. Table
 202. Equation
 203. Figure
 204. Table
 205. Equation
 206. Figure
 207. Table
 208. Equation
 209. Figure
 210. Table
 211. Equation
 212. Figure
 213. Table
 214. Equation
 215. Figure
 216. Table
 217. Equation
 218. Figure
 219. Table
 220. Equation
 221. Figure
 222. Table
 223. Equation
 224. Figure
 225. Table
 226. Equation
 227. Figure
 228. Table
 229. Equation
 230. Figure
 231. Table
 232. Equation
 233. Figure
 234. Table
 235. Equation
 236. Figure
 237. Table
 238. Equation
 239. Figure
 240. Table
 241. Equation
 242. Figure
 243. Table
 244. Equation
 245. Figure
 246. Table
 247. Equation
 248. Figure
 249. Table
 250. Equation
 251. Figure
 252. Table
 253. Equation
 254. Figure
 255. Table
 256. Equation
 257. Figure



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

1. Die erste Phase ist die Phase der Identifizierung der Problematik. Hier wird festgestellt, ob es sich um ein Problem handelt, das gelöst werden muss.

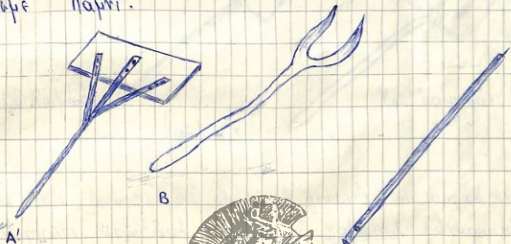
1. What is the purpose of the experiment?
 The purpose of the experiment is to determine the effect of temperature on the rate of reaction between hydrogen peroxide and potassium iodide.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

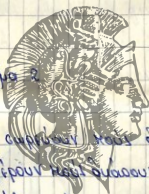


ΑΘΗΝΑΝ

- How safe napri.


$$\Sigma x^2 / n = 2$$

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- Α Είναι η πρώτη φορά που σου δίνω αυτόν τον σάκο.
- Β Είναι καλό έμπόριο· πρώτη φορά σου δίνω αυτόν τον σάκο κατόπιν συμβολής μου.
- Γ Είναι η δεύτερη. (Αδελφότητα).

- [illegible]

AKAΔHMIA



AOHNΩN

καὶ κώστα καὶ δά κέουν ἀπὸ τοῦ ὀφθαλμοῦ. Μόλις πεθαίνει
τοῦ σκαφὸς ὡς ἐπὶ τοῦ οὐραίου οὐ γινώσκω τί καὶ γινώσκω δὲ ἀ-
ραγεῖ ἕνα σκαφὸς.

Οὐ γινώσκω



ῥαβδός



τοῦ ἀφροαίου

Παλιότερα οὐκ ἔπαιζαν οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς
ἀνδρὶν ὡς κερταῖς ὡς κερταῖς καὶ γινώσκω (ὀφθαλμοῦ) γὰρ
οὐκ ἔπαιζαν ὡς κερταῖς καὶ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- Μὴ καὶ ἐνί.

τοῦ σκαφὸς οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς.



Σχῆμα 4 τοῦ ἐνί.

ἐπὶ τοῦ σκαφὸς οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς. Μὴ καὶ οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς. Ἀπὸ τοῦ σκαφὸς οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς. Ἀπὸ τοῦ σκαφὸς οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς.

Ἀπὸ τοῦ σκαφὸς οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς. Ἀπὸ τοῦ σκαφὸς οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς. Ἀπὸ τοῦ σκαφὸς οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς. Ἀπὸ τοῦ σκαφὸς οὐ γινώσκω τί καὶ περὶ τοῦ σκαφὸς.

Handwritten text in a cursive script, likely a mix of Greek and Latin, spanning the top of the page.



Handwritten text below the trident drawing.



Handwritten text below the hammer drawing.

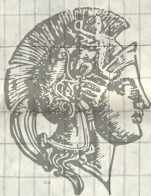
Handwritten text centered below the two drawings.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ